NÁZEV VEŘEJNÉ ZAKÁZKY: **Dodávky kabelů a vodičů VN a NN**

EVIDENČNÍ ČÍSLO VEŘEJNÉ ZAKÁZKY: Z2017-021572

ZADAVATEL VEŘEJNÉ ZAKÁZKY:

Název:	**E.ON Distribuce, a.s.**
Sídlo:	F. A. Gerstnera 2151/6, České Budějovice 7, PSČ: 370 01
IČ:	28085400

ZÁSTUPCE ZADAVATELE:

Obchodní firma:	**Apeiron advisory s.r.o.**
Sídlo:	Národní 416/37, Praha 1 – Staré město, PSČ: 110 00
IČ:	02117495

Vysvětlení zadávací dokumentace #4

I.

Zadavatel obdržel dne 17.8.2017 žádosti o vysvětlení zadávací dokumentace, kdy dodavatelé ve svých písemných žádostech o vysvětlení zadávací dokumentace uvádí následující:

Dotaz č. 1

Mgr. Miroslav Kučerka

We can supply you all kind of electrical&lighting materials, safety&security systems, renewable energy batteries etc including worldwide known brands Eaton, Siemens, Legrand, our own brand TECH...

Could you kindly inform us about your needs and tenders?

Odpověď zadavatele:

Zadavatel uvádí, že vzhledem k tomu, že podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, je uvedená zakázka vypisována v českém jazyce, a jazykem pro komunikaci mezi zadavatelem a uchazeči je český jazyk (příp. jazyk slovenský), je komunikace v jiném než tomto jazyce zakázána z důvodu možného porušení zásady nediskriminace.

Zadávací dokumentace obsahující veškeré podmínky a požadavky zadavatele na plnění veřejné zakázky, stejně jako dalších jím vypisovaných zakázek, je uveřejněna na profilu zadavatele https://stavebnionline.cz/Profily/profil.asp?ID=136.

Please consider that according to the Czech national public procurement law the tender mentioned above is being held in Czech language. Communication between economics operators and contracting authority in another language than Czech/Slovak is strictly forbidden due to possible violation of nondiscriminatory stipulations set by Czech law 134/2016 Coll., on Public Procurement.

Tender documentation containing all conditions and and requirements of the contracting authority for this tender, as well as for others, is published on contracting authority´s profile https://stavebnionline.cz/Profily/profil.asp?ID=136.

Dotaz č. 2

Vážený p. Kučerka,

V zmysle našich telefonických rozhovorov v dňoch 11.08.2017 a 16.08.2017 žiadame o vyjadrenie k našej žiadosti o posunutie termínu pre podanie ponuky k verejnej zakázke: „Dodávky kabelů a vodičů VN a NN", VZ Z2017-021572. O predĺženie tejto lehoty žiadame z dôvodu, že vzhľadom na vrcholiace obdobie dovoleniek nedokážeme pripraviť našu ponuku so všetkými náležitosťami k zadanému termínu 12.09.2017. Rovnako potrebujeme väčší časový priestor aj z dôvodu zabezpečenia všetkých náležitostí a povinností vyplývajúcich z nového zákona o verejnom

obstarávaní č. 134/2016. S ohľadom na všetky potrebné úkony k zabezpečenie potrebnej dokumentácie žiadame o predĺženie lehoty minimálne o 30 prac. dní,

Za porozumenie a kladné vybavenie našej žiadosti vopred ďakujeme,

Odpověď zadavatele:

Zadavatel uvádí, že prodlužuje lhůtu pro podání nabídek vzhledem ke změnám provedeným v zadávací dokumentaci tak, jak je uvedeno v čl. III tohoto dokumentu. Lhůta pro podání nabídek tedy nově končí dne 5. 10. 2017 v 11:00 hod.

Dotaz č. 3:

Dear sir/madam,

Our company is interested in participating at the E.ON Distribuce Czech tender for LV and HV cables (public contract identifier VZ Z2017-021) and we need some informations regarding this project:

-the documentation should be transmitted in Czech language or is accepted English language too? If not, it is accepted with pages divided in two, one half in Czech language and in the other half of the page the translation in English?

-do you have the documantation available in English for this tender?

Thank you in advance!

Odpověď zadavatele:

Zadavatel v rámci této odpovědi odkazuje ohledně komunikace mezi zadavatelem a dodavateli na odpověď k dotazu č. 1. Zadavatel uvádí, že zadávací dokumentace obsahující mj. požadavky na zpracování nabídky je dostupná pouze v českém jazyce na profilu zadavatele.

The contracting authority refers to the answer to question no. 1. Tender documentation with instructions for bid processing is available in czech language only and is published on contracting authority´s profile https://stavebnionline.cz/Profily/profil.asp?ID=136.

II.

Dále zadavatel obdržel dne 18. 8. 2017 žádosti o vysvětlení zadávací dokumentace, kdy dodavatelé ve svých písemných žádostech o vysvětlení zadávací dokumentace uvádí následující:

Dotaz č. 4:

Dobrý den,

v příloze č. 2 (technická specifikace předmětu plnění veřejné zakázky) části 5 požadujete u kabelů NYY-J 4x10 RE a NYY-J 4x16 RE středovou vložku přestože to norma ČSN 34 7659-3G oddíl 2 konstrukční požadavky, bod 3.2 strana 13 nevyžaduje.

Norma v tomto bodě říká, že středová vložka se má používat od d >=35 mm. Dimenze 4x10 má d=19 mm a 4x16 má d=22 mm.

Opravdu trváte na středové vložce i u těchto dimenzí, nebo se můžeme řídit normou výše zmíněnou?

V příloze č. 3 (technické parametry uváděné účastníkem) části 4 je uvedena tloušťka pláště 2,6 mm, kdežto v příloze 2 (technická specifikace předmětu plnění veřejné zakázky) je uvedeno 2,2 mm. Která z hodnot je správně? Kterou se máme řídit?

Odpověď zadavatele:

Zadavatel požaduje plnění odpovídající zmíněné normě ČSN 34 7659-3G, a tedy u kabelů NYY-J 4x10 RE a NYY-J 4x16 RE připouští vnitřní výplň bez středové šňůry. V tomto smyslu bude upravena i příslušná příloha.

Zadavatel má za to, že dodavatel ve druhé části svého dotazu mluví o kabelu typu 1-CYKY-J 4x150 SM. Na základě této domněnky zadavatel uvádí, že požadovaná jmenovitá tloušťka pláště pro tento typ kabelu je 2,6 mm. Zároveň zadavatel neshledává rozpor v hodnotách uvedených v přílohách 2 a 3 návrhu rámcové dohody pro část 4 veřejné zakázky, když v tabulce 4. „Vybrané hodnoty typu 1-AYKY-J, 1-CYKY-J, 1-AYKE-J, 1CYKE-J“, normy PNE 34 7659-3 je pro kabel 1-CYKY 4x150 SM uveden jako jeho informativní vnější průměr 48 mm, což odpovídá požadavku dle Přílohy 2 rámcové dohody pro část 4 veřejné zakázky, kde je stanovena jmenovitá tloušťka pláště 2,6 mm pro kabely o vnějším průměru nad 40 mm do 50 mm.

Dotaz č. 5:

Dobrý den,

na straně 16 zadávací dokumentace jsou do nabídky vyžadovány dokumenty, zejména technická dokumentace dle čl. 4.3 zadávací dokumentace nicméně pokud se podíváme právě do tohoto článku 4.3, pak zjistíme, že se jedná o článek pojednávající o předpokládané hodnotě veřejné zakázky, kde o jakýchkoliv dokumentech není ani zmínka.

Co má být tedy do nabídky dodáno pod tímto bodem?

Odpověď zadavatele:

Zadavatel uvádí, že se jedná o písařskou chybu, neboť technická dokumentace je popsána v bodě 4.5. Opravená zadávací dokumentace bude uveřejněna na profilu zadavatele.

III.

Zadavatel uvádí, že vzhledem k úpravě zadávací dokumentace **prodlužuje** lhůtu pro podání nabídek. Tato lhůta nově končí dne **5. 10. 2017 v 11:00 hod**.

V Praze dne 22. 8. 2017

JUDr. PhDr. Karolina Spozdilová

Digitálně podepsal JUDr. PhDr. Karolina Spozdilová
Datum: 2017.08.22 14:25:26 +02'00'

za **E.ON Distribuce, a.s.**
Apeiron advisory s.r.o.
Národní 416/37 110 00 Praha 1
iČ: 02117495